HOUSE OF COMMONS
CHAMBRE DES COMMUNES
CANADA

45th PARLIAMENT, 1st SESSION

45e LÉGISLATURE, 1re SESSION

JOURNALS

No. 168 (Unrevised)

Thursday, November 19, 2026

10:00 a.m.

JOURNAUX

No 168 (Non révisé)

Le jeudi 19 novembre 2026

10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), the Honourable Kevin Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

— Nos. 451-01232, 451-01233 and 451-01234 concerning government services and administration;

— Nos. 451-01235 and 451-01242 concerning health;

— No. 451-01236 concerning employment and labour;

— No. 451-01237 concerning agriculture;

— Nos. 451-01238 and 451-01240 concerning national defence and military operations;

— Nos. 451-01239, 451-01243, 451-01244, 451-01245, 451-01246, 451-01247 and 451-01248 concerning justice;

— No. 451-01241 concerning the correctional system.

Introduction of Private Members' Bills

Pursuant to Standing Orders 68(2) and 69(1), on motion of Patrick Bonin (Repentigny), seconded by Martin Champoux (Drummond), Bill C-296, An Act to enact the Non-regression of Environmental Protection Laws Act, to make consequential amendments to the Auditor General Act and the Interpretation Act and to make related amendments to the Building Canada Act, was introduced, read the first time, ordered to be printed and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, l'honorable Kevin Lamoureux (secrétaire parlementaire du leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

— nos 451-01232, 451-01233 et 451-01234 au sujet de l'administration et des services gouvernementaux;

— nos 451-01235 et 451-01242 au sujet de la santé;

— no 451-01236 au sujet du travail et de l'emploi;

— no 451-01237 au sujet de l'agriculture;

— nos 451-01238 et 451-01240 au sujet de la défense nationale et d'opérations militaires;

— nos 451-01239, 451-01243, 451-01244, 451-01245, 451-01246, 451-01247 et 451-01248 au sujet de la justice;

— no 451-01241 au sujet du système correctionnel.

Dépôt de projets de loi émanant des députés

Conformément aux articles 68(2) et 69(1) du Règlement, sur motion de Patrick Bonin (Repentigny), appuyé par Martin Champoux (Drummond), le projet de loi C-296, Loi édictant la Loi sur la non-régression des lois sur la protection de l'environnement, apportant des modifications corrélatives à la Loi sur le vérificateur général et à la Loi d'interprétation et des modifications connexes à la Loi visant à bâtir le Canada, est déposé, lu une première fois, l'impression en est ordonnée et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

First Reading of Senate Public Bills

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of the Honourable Sean Fraser (Minister of Justice), seconded by the Honourable Lena Metlege Diab (Minister of Immigration, Refugees and Citizenship), Bill S-6, A fourth Act to harmonize federal law with the civil law of Quebec and to amend certain Acts in order to ensure that each language version takes into account the common law and the civil law, was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Pursuant to Standing Order 69(2), on motion of Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), seconded by Rhonda Kirkland (Oshawa), Bill S-234, An Act respecting a national framework for fetal alcohol spectrum disorder, was read the first time and ordered for a second reading at the next sitting of the House.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, a petition certified by the Clerk of Petitions was presented as follows:

— by Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), one concerning foreign affairs (No. 451-01410).

WAYS AND MEANS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons), — That this House approve in general the budgetary policy of the government. (*Ways and Means No. 12*)

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

WAYS AND MEANS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons). (*Ways and Means No. 12*)

The debate continued.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

Première lecture des projets de loi d'intérêt public émanant du Sénat

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de l’honorable Sean Fraser (ministre de la Justice), appuyé par l’honorable Lena Metlege Diab (ministre de l’Immigration, des Réfugiés et de la Citoyenneté), le projet de loi S-6, Loi n° 4 visant à harmoniser le droit fédéral avec le droit civil du Québec et modifiant certaines lois pour que chaque version linguistique tienne compte du droit civil et de la common law, est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Conformément à l'article 69(2) du Règlement, sur motion de Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), appuyé par Rhonda Kirkland (Oshawa), le projet de loi S-234, Loi concernant un cadre national sur les troubles du spectre de l’alcoolisation fœtale, est lu une première fois et la deuxième lecture en est fixée à la prochaine séance de la Chambre.

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, une pétition certifiée par le greffier des pétitions est présentée :

— par Garnett Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), une au sujet des affaires étrangères (n^{o} 451-01410).

VOIES ET MOYENS

La Chambre reprend l’étude de la motion de l’honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l’honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes), — Que la Chambre approuve la politique budgétaire générale du gouvernement. (*Voies et moyens n^{o} 12*)

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOIES ET MOYENS

La Chambre reprend l’étude de la motion de l’honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l’honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes). (*Voies et moyens n^{o} 12*)

Le débat se poursuit.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation, without amendment.

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes, sans amendement.

WAYS AND MEANS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons). (*Ways and Means No. 12*)

The debate continued.

VOIES ET MOYENS

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes). (*Voies et moyens n^{o} 12*)

Le débat se poursuit.

ROYAL ASSENT

A message was received informing the Commons that on November 19, 2026, at 3:32 p.m., Ryan McAdam, in his capacity as Deputy of the Governor General, signified royal assent by written declaration to the following bills:

Bill C-10, An Act respecting the Commissioner for Modern Treaty Implementation — Chapter No. 27;

Bill C-234, An Act respecting the establishment and award of a Living Donor Recognition Medal — Chapter No. 26.

SANCTION ROYALE

Un message est reçu avisant les Communes que le 19 novembre 2026, à 15 h 32, Ryan McAdam, en sa qualité de suppléant de la gouverneure générale, a octroyé la sanction royale par déclaration écrite aux projets de loi suivants :

Projet de loi C-10, Loi concernant le commissaire à la mise en œuvre des traités modernes — Chapitre n^{o} 27;

Projet de loi C-234, Loi prévoyant la création et l'attribution d'une médaille de reconnaissance pour les donneurs vivants — Chapitre n^{o} 26.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate informing this House that the Senate has passed the following bill to which the concurrence of the House is desired:

Bill S-239, An Act to amend the Competition Act.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat qui informe la Chambre qu'il a adopté le projet de loi suivant, qu'il soumet à son assentiment :

Projet de loi S-239, Loi modifiant la Loi sur la concurrence.

WAYS AND MEANS

The House resumed consideration of the motion of the Honourable François-Philippe Champagne (Minister of Finance and National Revenue), seconded by the Honourable Steven MacKinnon (Minister of Transport and Leader of the Government in the House of Commons). (*Ways and Means No. 12*)

The debate continued.

At 5:15 p.m., pursuant to Standing Order 84(6), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

VOIES ET MOYENS

La Chambre reprend l'étude de la motion de l'honorable François-Philippe Champagne (ministre des Finances et du Revenu national), appuyé par l'honorable Steven MacKinnon (ministre des Transports et leader du gouvernement à la Chambre des communes). (*Voies et moyens n^{o} 12*)

Le débat se poursuit.

À 17 h 15, conformément à l'article 84(6) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et agréée par le vote suivant :

(Division No. 196 — Vote n^{o} 196)

YEAS: 162, NAYS: 151

POUR : 162, CONTRE : 151

YEAS — POUR

Acan	**Al Soud**	**Ali**	**Alty**
Anandasangaree	**Auguste**	**Bains**	**Baker**
Bardeesy	**Battiste**	**Beech**	**Begum**
Belanger (Desnethé—Missinippi—Churchill River)	**Bendayan**	**Bittle**	**Caley**
Carr	**Casey**	**Chagger**	**Champagne**
Chang	**Chartrand**	**Chatel**	**Chenette**

Chi	**Church**	**Clark**	**Connors**
Cormier	**Coteau**	**Dabrusin**	**Dandurand**
Danko	**d'Entremont**	**Deschênes-Thériault**	**Desrochers**
Dhaliwal	**Dhillon**	**Diab**	**Duclos**
Duguid	**Earle**	**Ehsassi**	**El-Khoury**
Eyolfson	**Fancy**	**Fanjoy**	**Fergus**
Fonseca	**Fortier**	**Fragiskatos**	**Fraser**
Fry	**Fuhr**	**Gaheer**	**Gainey**
Gasparro	**Gerretsen**	**Gladu**	**Gobeil**
Gould	**Grant**	**Greaves**	**Guay**
Gull-Masty	**Hajdu**	**Hanley**	**Harrison**
Hepfner	**Hirtle**	**Hodgson**	**Hogan**
Housefather	**Hussen**	**Iacono**	**Jaczek**
Jeneroux	**Joly**	**Joseph**	**Kayabaga**
Kelloway	**Khalid**	**Klassen**	**Koutrakis**
Lalonde	**Lambropoulos**	**Lamoureux**	**Lapointe (Rivière-des-Mille-Îles)**
Lapointe (Sudbury)	**Lattanzio**	**Lauzon**	**Lavack**
Lavoie	**LeBlanc**	**Leitão**	**Lightbound**
Long	**Louis (Kitchener—Conestoga)**	**Ma**	**MacDonald (Malpeque)**
MacDonald (Cardigan)	**MacKinnon (Gatineau)**	**Malette (Bay of Quinte)**	**Maloney**
Martin	**McKelvie**	**McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)**	**McKnight**
McLean (Esquimalt—Saanich—Sooke)	**Ménard**	**Mendès**	**Michel**
Miedema	**Miller**	**Mingarelli**	**Morrissey**
Myles	**Naqvi**	**Nathan**	**Nguyen**
Noormohamed	**Ntumba**	**Oliphant**	**Olszewski**
O'Rourke	**Osborne**	**Petitpas Taylor**	**Powlowski**
Provost	**Ramsay**	**Rana**	**Robertson**
Rochefort	**Romanado**	**Sahota**	**Saini**
Sarai	**Sari**	**Sawatzky**	**Schiefke**
Sgro	**Shahnawaz**	**Sheehan**	**Sidhu (Brampton East)**
Sidhu (Brampton South)	**Sodhi**	**Solomon**	**Sousa**
St-Pierre	**Sudds**	**Tesser Derksen**	**Thompson**
Turnbull	**Valdez**	**van Koeverden**	**Vandenbeld**
Villeneuve	**Weiler**	**Yip**	**Zahid**
Zerucelli	**Zuberi — 162**		

NAYS — CONTRE

Aboultaif	**Aitchison**	**Albas**	**Allison**
Anderson	**Anstey**	**Arnold**	**Baber**
Bailey	**Barlow**	**Barrett**	**Barsalou-Duval**
Beaulieu	**Bélanger (Sudbury East—Manitoulin—Nickel Belt)**	**Berthold**	**Bexte**
Bezan	**Blanchet**	**Blanchette-Joncas**	**Bonin**
Bonk	**Borrelli**	**Bragdon**	**Brassard**
Brunelle-Duceppe	**Calkins**	**Caputo**	**Chambers**
Champoux	**Chong**	**Cobena**	**Cody**
Cooper	**Dancho**	**Davidson**	**Davies (Niagara South)**
Dawson	**DeBellefeuille**	**Deltell**	**DeRidder**
Deschênes	**Diotte**	**Doherty**	**Dowdall**
Epp	**Falk (Battlefords—Lloydminster—Meadow Lake)**	**Falk (Provencher)**	**Fortin**
Garon	**Gaudreau**	**Gazan**	**Genuis**
Gill (Calgary Skyview)	**Gill (Brampton West)**	**Gill (Windsor West)**	**Gill (Côte-Nord—Kawawachikamach—Nitassinan)**
Gill (Abbotsford—South Langley)	**Godin**	**Goodridge**	**Gourde**
Groleau	**Guglielmin**	**Gunn**	**Hallan**
Ho	**Hoback**	**Holman**	**Jackson**
Jansen	**Jivani**	**Johns**	**Kelly**
Khanna	**Kibble**	**Kirkland**	**Kmiec**
Konanz	**Kram**	**Kramp-Neuman**	**Kronis**
Kuruc	**Kusie**	**Kwan**	**Lake**

Lantsman	**Larouche**	**Lawrence**	**Lawton**
Lemire	**Leslie**	**Lewis (Essex)**	**Lewis (Haldimand—Norfolk)**
Lloyd	**Lobb**	**Mahal**	**Majumdar**
Malette (Kapuskasing—Timmins —Mushkegowuk)	**Mantle**	**May**	**Mazier**
McCauley	**McKenzie**	**McLean (Calgary Centre)**	**McPherson**
Melillo	**Menegakis**	**Moore**	**Morin**
Morrison	**Motz**	**Muys**	**Nater**
Normandin	**Patzer**	**Paul-Hus**	**Perron**
Poilievre	**Redekopp**	**Reid**	**Rempel Garner**
Reynolds	**Richards**	**Roberts**	**Rood**
Ross	**Rowe**	**Ruff**	**Scheer**
Schmale	**Seeback**	**Shipley**	**Simard**
Small	**Steinley**	**Ste-Marie**	**Stevenson**
Strahl	**Strauss**	**Stubbs**	**Thériault**
Thomas	**Tochor**	**Tolmie**	**Uppal**
Van Popta	**Vien**	**Vis**	**Warkentin**
Waugh	**Williamson**	**Zimmer — 151**	

PAIRED — PAIRÉS

Anand	**Au**	**Baldinelli**	**Block**
Blois	**Dalton**	**Duncan**	**Dzerowicz**
Fisher	**Gallant**	**Hardy**	**Idlout**
McGuinty	**Plamondon**	**Royer**	**Watchorn — 16**

PRIVATE MEMBERS' BUSINESS

At 6:02 p.m., pursuant to Standing Order 30(7), the House proceeded to the consideration of Private Members' Business.

The order was read for the second reading and reference to the Standing Committee on Justice and Human Rights of Bill C-270, An Act to amend the Criminal Code (defence of person).

Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), seconded by Greg McLean (Calgary Centre), moved, — That the bill be now read a second time and referred to the Standing Committee on Justice and Human Rights.

Debate arose thereon.

Pursuant to Standing Order 93(1), the order was dropped to the bottom of the order of precedence on the Order Paper.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

— by the Speaker — Minutes of Proceedings of the Board of Internal Economy of the House of Commons for October 29, 2026, pursuant to Standing Order 148(1). — Sessional Paper No. 8527-451-27.

— by the Honourable Patty Hajdu (Minister of Jobs and Families and Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Northern Ontario) — Report on the administration of student financial assistance program for the loan year 2024-25, pursuant to the Canada Student Financial Assistance Act, S.C. 1994, c. 28, sbs. 20(1). — Sessional Paper No. 8560-451-773-02.

AFFAIRES ÉMANANT DES DÉPUTÉS

À 18 h 2, conformément à l'article 30(7) du Règlement, la Chambre aborde l'étude des affaires émanant des députés.

Il est donné lecture de l'ordre portant deuxième lecture et renvoi au Comité permanent de la justice et des droits de la personne du projet de loi C-270, Loi modifiant le Code criminel (défense de la personne).

Sandra Cobena (Newmarket—Aurora), appuyée par Greg McLean (Calgary-Centre), propose, — Que le projet de loi soit maintenant lu une deuxième fois et renvoyé au Comité permanent de la justice et des droits de la personne.

Il s'élève un débat.

Conformément à l'article 93(1) du Règlement, l'ordre est reporté au bas de l'ordre de priorité au Feuilleton.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

— par le Président — Comptes rendus des délibérations du Bureau de régie interne de la Chambre des communes du 29 octobre 2026, conformément à l'article 148(1) du Règlement. — Document parlementaire n^{o} 8527-451-27.

— par l'honorable Patty Hajdu (ministre de l'Emploi et des Familles et ministre responsable de l'Agence fédérale de développement économique pour le Nord de l'Ontario) — Rapport sur l'administration du Programme d'aide financière aux étudiants pour l'année de prêt 2024-2025, conformément à la Loi fédérale sur l'aide financière aux étudiants, L.C. 1994, ch. 28, par. 20(1). — Document parlementaire n^{o} 8560-451-773-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en*

(*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Human Resources, Skills and Social Development and the Status of Persons with Disabilities*)

— by the Honourable Maninder Sidhu (Minister of International Trade) — Summaries of the Corporate Plan and Budgets for 2026-31 of the Canadian Commercial Corporation, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). — Sessional Paper No. 8562-451-817-01. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on International Trade*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:01 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question "That this House do now adjourn" was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:22 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

permanence au Comité permanent des ressources humaines, du développement des compétences, du développement social et de la condition des personnes handicapées)

— par l'honorable Maninder Sidhu (ministre du Commerce international) — Sommaires du plan d'entreprise et budgets de 2026-2031 de la Corporation commerciale canadienne, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). — Document parlementaire n^{o} 8562-451-817-01. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent du commerce international*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 1, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 22, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.